

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- ОБЕМ НА ФУРНАТА: 60 L
- ТЕРМОСТАТ - 0-320°C
- СВЕТИНЕН ИНДИКАТОР
- 2 ТАВИ - ЕМАЙЛИРАНИ
- ПРАВОЪГЪЛНА И КРЪГЛА
- ХРОМИРАНА СКАРА
- ДВОЙНО СЪГЪЛКО НА КАПАКА
- 2 НАГРЕВАТЕЛЯ ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА
- 3 РЕЖИМА НА РАБОТА
- 2 КОТЛОНА/ ЛАМПА
- ЕМАЙЛИРАН ЕКСТЕРИОР И ИНТЕРИОР



Макс. Мощност: 3000 W
Захранване: 230V, 50 Hz

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

АРТИКУЛ: ГОТВАРСКА ПЕЧКА

МОДЕЛ: ЕК-7005ОВ



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
2. ИНСТАЛИРАНЕ
3. ОПИСАНИЕ И РАБОТА НА УРЕДА
4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ
5. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ - ПРОДУКТОВ ФИШ

ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно Ръководството на потребителя преди използване и инсталиране на уреда. Запазете това Ръководство на потребителя за бъдещо използване. Този уред не е проектиран за промишлено или лабораторно използване. Използвайте този уред само съгласно неговото използване по предназначение.

1. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Отстранете всички вътрешни и външни опаковъчни материали от уреда и проверете за повреди при транспортиране.

В случай на повреда, не пускайте уреда и се свържете с оторизирания сервис.

Дръжте децата далеч от опаковките, които могат да представляват опасност (торби и др.). Преди инсталиране се уверете, че основните изисквания на напрежението и настройката на уреда са съвместими.

Изискванията за настройване за този уред са посочени на етикета.

Този уред не е свързан с устройство за отвеждане на изгорели продукти.

Той трябва да бъде монтиран и свързан в съответствие със настоящите предписания за инсталиране.

По-специално внимание трябва да се отдели на съответните изисквания относно вентилацията.

Използването на уреда за готвене е свързано със създаването на топлина и влага в помещението, в което е монтиран. Уверете се, че кухнята е добре вентилирана: поддържайте естествените вентилационни отвори открити или инсталирайте механично вентилационно устройство (вентилатор).

Продължително интензивно използване на уреда може да предизвика необходимост от допълнително вентилиране, например отваряне на прозорец, или по-ефективно вентилиране, например увеличаване на нивото на механичното вентилиране, където е налично.

Той трябва да бъде монтиран в пълно съответствие с разпоредбите. Относно аерацията и вентилирането на помещението, би трябвало да се обърне специално внимание.

Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и знание, освен ако те са под надзора или са им били дадени инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат надзиравани, за да сме осигури, че те не си играят с уреда.

В случая, когато захранващият кабел трябва да бъде подменен, подмяната трябва да бъде извършена САМО от оторизирания сервис.

Работи по инсталирането трябва да бъдат извършвани в съответствие с националните стандарти за електрически инсталации.

2. ИНСТАЛИРАНЕ - Този уред трябва да бъде инсталиран в пълно съответствие с националните стандарти и разпоредби, моля, да се позовавате на националните и местните инструкции.

-Този уред е снабден със захранващ шнур и щепсел, уредът трябва да бъде позициониран

така, че контактът да е достъпен.

-Уредът трябва да бъде инсталиран на изцяло хоризонтална повърхност, предотвратявайки падане, вратата на фурната трябва да може да бъде отворена свободно и далеч от запалими материали.

-Уверете се, че мрежовото напрежение е идентично с посоченото върху табелата на уреда.

-След поставяне на печката, уверете се, че всички бутони и превключватели са в позиция „О“, след това поставете щепсела в захранващия контакт.

-Уверете се, че във вътрешността на фурната няма нищо, оставете вратата на фурната отворена и настройте термостата на „максимална“ температура, а ключът на фурната на „горна/долна“ позиция за 10 минути. Изключете фурната и я оставете да се охлади.

Когато вие ще използвате уреда за първи път, ще се появи временен мирис и пушек, поради изолационния материал и защитна смазка на нагревателните елементи.

Това е нормално, след първото използване на уреда, пушекът ще изчезне и нагревателите ще нагряват нормално.

През време на тази операция осигурете добра вентилация на помещението.

-Уверете се, че вашата готварска печка е изцяло охлаждана, след това избършете фурната с навлажнена мека тъкан или гъба.

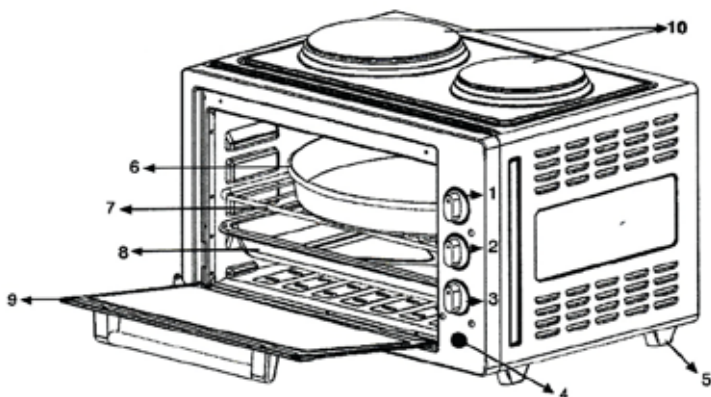
Внимание! - Не поставяйте вашите съдове за готвене (тава за печене, тиган за пържене, тава за събиране на мазнина и др.) или алуминиеви фолия върху долната повърхност на фурната. Това може да причини увреждане на емайлираната повърхност на фурната поради високата температура.

- По време на използване уредът става горещ! Трябва да се внимава да се избегне допирането до нагревателни елементи вътре във фурната.

- Предупреждение: Достъпни части могат да станат горещи през време на използване. Малки деца трябва да бъдат държани надалеч при отваряне вратата на фурната.

- Почистване: Фурната трябва да бъде изключена преди почистване.

- 1 - Термостат
- 2 - Ключ котлони
- 3 - Ключ фурна
- 4 - Ключ (опция)
- 5 - Крачета
- 6 - Тава кръгла
- 7 - Решетка
- 8 - тава
- 9 - Вратичка стъкло
- 10- Ел.котлони



АРТИКУЛ: ГОТВАРСКА ПЕЧКА

МОДЕЛ: ЕК-7005ОВ



3. РАБОТА С УРЕДА

ФУРНА: Посредством термостата, нагряването на фурната може да се настройва между min. и max. Сигналната лампа ще показва работата на нагревателите. След достигане на желаната температура, сигналната лампа ще изключи. Терморегулаторът ще поддържа настроената температура вътре във фурната през време на процеса на готвене.

Преди готвенето е препоръчително фурната да бъде загрята за пет минути, за да не се получава конденз на стъклото, когато е студено.

ФУНКЦИИ

1) ☐ Горен и долен нагревател

2) ☐ Горен нагревател

3) ☐ Долен нагревател

4) Горен и Долен Нагревател: Тази функция е за готвене с двата, горния и долния нагревател, по едно и също време.

5) Горен нагревател: С тази функция вие можете да готвите вашата храна с използване само на горния нагревател.

6) Долен нагревател: С тази функция вие можете да готвите вашата храна с използване само на долния нагревател.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Използвайте само тенджери и тигани за електрически готварски печки с равно и без дефекти дъно и съответен диаметър (топлоустойчиво стъкло, глинени или порцеланови съдове също могат да бъдат използвани).

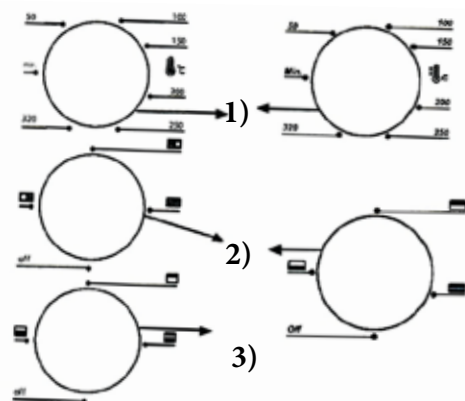
Ако дъното на тенджерата не е равно или твърде малко, ще има загуба на енергия и цялата топлина не може да бъде използвана.

- Повърхността за готвене и дъното на тенджерата винаги трябва да бъдат чисти и сухи.

Не използвайте никакви готварски тенджери, съдържащи пластмасово, долнокачествено порцеланово, емайлирано или алуминиево фолио.

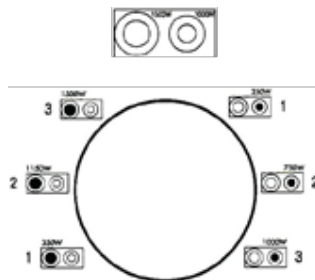
- За почистване е задължително да не се използват НИКАКВИ причиняващи надрасквания гъби, некачествени прахове или химически агресивни почистващи агенти като почистващи спрейове или отстранители на ръжда.

- Не надрасквайте котлоните за готвене със заострени или остри предмети.



фиг.2

- 1) термостат
- 2) Ключ котлони
- 3) Ключ фурна



фиг.3

Котлони

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОТЛОНИ

Електрическите котлони се управляват посредством контролен ключ върху предния панел на уреда. Чрез този ключ се избира котлона за работа и е възможна промяната на температурата на готвене. От позиция изключено (Off) при завъртане на ключа по часовата стрелка се избира и настройва котлона отляво. При завъртане на ключа обратно на часовата стрелка си избира котлона отясно. С оглед да се постигне максимална ефективност и икономия при готвене, изберете подходящия котлон за размерата на вашата готварска тенджерка и не забравяйте да превключите обратно на позиция - О - когато готвенето е приключило! И за фурната, когато е приключило печенето. (OFF). Изключете уреда навреме, така че да можете да спестите енергия.

ВАЖНО! - Двата котлона могат да работят едновременно.

Фурна + ГОЛЯМ котлон - могат да работят заедно, Фурна + Малък котлон, не могат да работят едновременно; Двата котлона + фурна НЕ МОГАТ да работят едновременно

4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

-Изключете уреда от мрежата преди техническо обслужване и почистване.

-Моля, изчакайте докато уредът се охладил напълно.

-Уредът може да се почиства само с навлажнена мека тъкан или гъба.

-Никога не използвайте абразивен прах.

-Никога не използвайте остри абразивни средства за почистване или остри метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата на фурната, тъй като те могат да надръскаат повърхността, или да доведат до счупване на стъклото.(не влиза в гаранцията)

-Почистващо средство с пара не трябва да бъде използвано за почистване или за някаква друга цел.

-Емайлираните части могат да бъдат почиствани със сапунена вода и мека кърпа.

-С оглед да се предотвратят всякакви увреждания, не стържете мърсотията по участъците, съдържащи електрически детайли с остри инструменти, които могат да надраскат и причинят увреждания.

Предупреждение:

Уверете се, че уредът е изключен от захранването, преди почистване, за да предотвратите опасност от токов удар.

За да увеличите времето за ползване на вашия уред, полагайте редовни грижи и винаги дръжте вратата на фурната отворена, докато фурната изсъхне напълно.

По-специално, обърнете внимание да не се разлива вода върху уреда по време на работа, и винаги избягвайте контакта на съдържащи киселини или основни субстанции, като оцет, лимон, сок, сол и др.. В случай, че това се случи, избършете и почистете незабавно, като обърнете внимание на горещите части на уреда.

5. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ, ПРОДУКТОВ ФИШ

Модел	1005OV	2005OV	7005OV
Напрежение	230 V/ 400 V	230 V/ 400 V	230 V/ 400 V
Макс. Мощност	2500W	3000W	3000W
Ток	1-10 A	1-16 A	1-16 A
Честота	50 Hz	50 Hz	50 Hz
φ 145 плоча	2x1000W	1000W	1000W
φ 180 плоча	-	1500W	1500W
Горен нагревател	700W	700W	700W
Долен нагревател	800W	800W	800W
Лампа	-	-	да
Функции фурна	4	4	4

АРТИКУЛ: ГОТВАРСКА ПЕЧКА

МОДЕЛ: ЕК-7005ОВ



Марка		ELEKOM	ELEKOM	ELEKOM
Модел		1005OV	2005OV	7005OV
Конструкция		Фурна	Фурна	Фурна
Брой фурни	Бр.	1	1	1
Индекс на енергийна ефективност фурна 1	EEI	96	96	96
Клас на енергийна ефективност) фурна 1		A	A	A
Разход на енергия конвенционално нагревяне, фурна 1	kWh/ цикъл	0.75	0.75	0.75
Източник на топлина фурна 1		Електрически	Електрически	Електрически
Обем фурна 1		36 Л	45 Л	60 Л

A+++ (най-високо ефективен) до D (най-ниско ефективен)

Наредба (ЕС) 65/2014

Марка		ELEKOM	ELEKOM	ELEKOM
Модел		1005OV	2005OV	7005OV
Вид на котлона		нагреваема плоча	нагреваема плоча	нагреваема плоча
Брой на зоните за готвене и/ или площи	Бр.	2	2	2
Технология за нагревяне		електричество	електричество	електричество
Ф Котлон 1	см	14,5	14,5	14,5
Ф Котлон 11	см	14,5	18	18
Разход на енергия за котлона за кг	Wh/kg		139	139

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Този уред е с гаранция 24 месеца, покриваща само подмяната на дефектни части и безплатния ремонт през време на гаранцията. **ВАЖНО! (Копчета, гръжки, тащи, стъкло на фурната, са консумативи и не влизат в гаранцията.**

Документът за покупка и гаранционната карта следва да се съхраняват към уреда и представят на оторизирания сервиз при рекламация.

Уредът трябва да бъде използван със заземен контакт.

Проблеми поради неправилно свързване не се покриват от гаранцията. Неоторизиран ремонт или модификация на уреда правят гаранцията невалидна.

Информация, касаеща отвеждането на отпадъци Изхвърляне на опаковка

Опаковката защитава вашия уред от повреждане през време на транспортиране. Всички използвани материали са безопасни за околната среда и рециклируеми.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007-Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Готварска печка; **Модел:** ЕК-7005OV
Производител: Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327
България; София, бул. Петко. Ю. Тодоров, бл.4, вх.А, п.к.1
За контакти: моб.: (088) 566 70 15,
E-mail: elekom@elekom.bg, **Website:** www.elekom.bg

INSTRUCTION MANUAL

- INTERIOR AND EXTERIOR ENAMELED COATING
 - ADJUSTABLE THERMOSTAT CONTROL UP TO 320°
 - LIGHT INDICATOR
 - 3 POWER SETTINGS: UPPER, LOWER, COMBINED
 - STAINLESS STEEL HEATING ELEMENTS
 - ENAMEL ROUND AND SQUARE TRAY AND GRILL GRID
 - TRAY HEIGHT ADJUSTMENT
 - TWO HOT PLATES FOR COOKING
- POWER: OVEN - 1500W
2 HOT PLATES - 1000/1500 W



Max.Power: 3000 W
Power Supply:
230V, 50 Hz

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

ARTICLE: ELECTRIC OVEN

MODEL: EK-7005OV



IMPORTANT SAFEGUARDS

It is important that you read these instructions before using your mini oven and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

If you sell or give this device as a gift, please attach to the product these instructions.

1. General safety requirements
2. Installation
3. description and Operation of the device
4. Maintenance and cleaning
5. Technical information - Product sheet

Attention! Read the User Manual carefully before using and installing the appliance. Keep this User Guide for future reference.

This unit is not designed for industrial or laboratory use. Use this appliance only according to its intended use.

1. GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Remove all inner and outer packaging materials from the unit and check for shipping damage. In case of damage, do not operate the device and contact the authorized service.

Keep children away from packaging that may pose a danger (bags, etc.).

Before installation, make sure that the main voltage and setting requirements of the unit are compatible.

The set-up requirements for this appliance are indicated on the label.

This appliance is not connected to a waste disposal device.

It must be installed and connected in accordance with the current installation instructions.

Particular attention should be paid to the relevant ventilation requirements.

The use of the cooking appliance is related to the creation of heat and humidity in the room in which it is installed. Make sure the kitchen is well ventilated: keep natural ventilation openings open or install a mechanical ventilation device (fan).

Prolonged intensive use of the unit may require additional ventilation, for example opening a window, or more efficient ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where available.

It must be installed in full compliance with regulations. Regarding the aeration and ventilation of the room, special attention should be paid.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

In the event that the power cord needs to be replaced, the replacement should ONLY be done by an authorized service center.

Installation work must be carried out in accordance with national standards for electrical installations.

2. INSTALLATION - This appliance must be installed in full compliance with national standards and regulations, please refer to national and local instructions.

-This appliance is supplied with a power cord and plug, the appliance must be positioned so that the outlet is accessible.

- The appliance must be installed on a completely horizontal surface, preventing it from falling, the oven door must be able to be opened freely and away from flammable materials.
- Make sure that the mains voltage is identical to that indicated on the nameplate of the appliance.
- After placing the stove, make sure all buttons and switches are in the „O“ position, then insert the plug into the power socket.
- Make sure there is nothing inside the oven, leave the oven door open and set the thermostat to „maximum“ temperature and the oven switch to „upper/lower“ position for 10 minutes. Turn off the oven and let it cool.

When you will use the unit for the first time, there will be a temporary smell and smoke due to the insulating material and protective grease of the heating elements.

This is normal, after the first use of the appliance, the smoke will disappear and the heaters will heat normally.

During this operation, ensure good ventilation of the room.

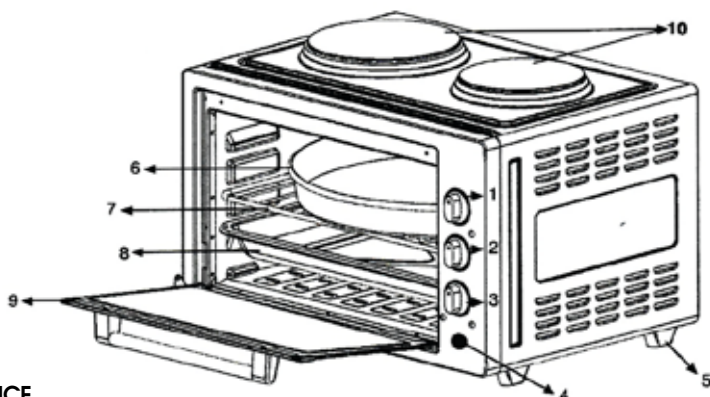
- Make sure your cooker is completely cooled, then wipe the oven with a damp soft cloth or sponge.

Attention! - Do not place your cookware (baking tray, frying pan, grease tray, etc.) or aluminum foil on the bottom surface of the oven. This may cause damage to the enamel surface of the oven due to the high temperature.

- The device becomes hot during use! Care must be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Warning: Accessible parts may become hot during use. Small children should be kept away when opening the oven door.
- Cleaning: The oven must be switched off before cleaning.

DESCRIPTION OF THE UNIT

- 1 - Thermostat
- 2 - Key hobs
- 3 - Oven key
- 4 - Key (optional)
- 5 - Legs
- 6 - Round pan
- 7 - Grid
- 8 - tray
- 9 - Glass door
- 10- Electric stoves



3. WORKING WITH THE DEVICE

Oven: By means of the thermostat, the heating of the oven can be adjusted between min. and max. The signal lamp will indicate the operation of the heaters. After reaching the desired temperature, the signal light will turn off. The thermostat will maintain the set temperature inside the oven during the cooking process.

Before cooking, it is recommended that the oven be preheated for five minutes to avoid condensation on the glass when it is cold.

Functions

- 1)  Top and bottom heater

ARTICLE: ELECTRIC OVEN

MODEL: EK-7005OV



2) Top heater

3) Bottom heater

4) Upper and Lower Heater: This function is for cooking with both upper and lower heaters at the same time.

5) Top heater: With this function you can cook your food using only the top heater.

6) Bottom heater: With this function you can cook your food using only the bottom heater.

WARNING:

- Use only pots and pans for electric cookers with a flat and undamaged bottom and an appropriate diameter (heat-resistant glass, earthenware or porcelain can also be used). If the bottom of the pot is uneven or too small, there will be a loss of energy and all the heat cannot be used.

- The cooking surface and the bottom of the pot must always be clean and dry. Do not use any cookware containing plastic, low quality porcelain, enamel or aluminum foil.

- For cleaning, it is imperative not to use ANY scratch-causing sponges, poor-quality powders or chemically aggressive cleaning agents such as cleaning sprays or rust removers.

- Do not scratch the cooking plates with pointed or sharp objects.

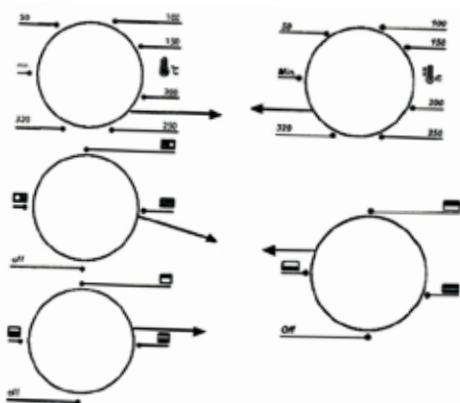


fig. 2
1 - Thermostat
2 - Key hobs
3 - Oven key

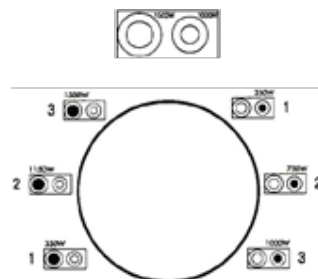


fig.3 Stoves

ELECTRIC HOTPLATES

Electric hotplates are controlled by means of a control switch on the front panel of the appliance. This key selects the hotplate for work and it is possible to change the cooking temperature. From the Off position, turning the key clockwise selects and adjusts the hotplate on the left. When turning the key counterclockwise, it selects the hotplate on the right. In order to achieve maximum cooking efficiency and economy, choose the right hotplate for the size of your cooking pot and don't forget

to switch back to position - O - when cooking is finished! And for the oven when the baking is done. (OFF). Turn off the appliance in time so that you can save energy.

IMPORTANT! - Both hotplates can work simultaneously.

Oven + Big hotplate, can work simultaneously, Small hotplate and Oven cannot work simultaneously; The two hotplates + oven CANNOT work at the same time.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

- Disconnect the device from the mains before maintenance and cleaning.
- Please wait until the appliance has cooled down completely.
- The device can only be cleaned with a damp soft cloth or sponge.
- Never use abrasive powder.
- Never use sharp abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass, as they may scratch the surface or cause the glass to break. (not covered by warranty)
- A steam cleaner should not be used for cleaning or any other purpose.
- Enameled parts can be cleaned with soapy water and a soft cloth.
- In order to prevent any damage, do not scrape the dirt on the areas containing electrical parts with sharp tools that can scratch and cause damage.

Warning:

Make sure the unit is unplugged before cleaning to prevent the risk of electric shock.

To extend the life of your appliance, perform regular maintenance and always keep the oven door open until the oven is completely dry.

In particular, pay attention not to spill water on the unit during operation, and always avoid contact with acidic or basic substances, such as vinegar, lemon, juice, salt, etc.. In case this happens, wipe and clean immediately, paying attention to the hot parts of the appliance.

5. TECHNICAL INFORMATION, PRODUCT SHEET

Model	1005OV	2005OV	7005OV
Power Supply	230 V/ 400 V	230 V/ 400 V	230 V/ 400 V
Max. Power	2500W	3000W	3000W
Current	1-10 A	1-16 A	1-16 A
Frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<i>f 145 plate</i>	2x1000W	1000W	1000W
<i>f 180 plate</i>	-	1500W	1500W
Top heater	700W	700W	700W
Bottom heater	800W	800W	800W
Lamp	-	-	yes
Oven functions	4	4	4

Brand		ELEKOM	ELEKOM	ELEKOM
Model		1005OV	2005OV	7005OV
Construction		Oven	Oven	Oven
Oven number	Num	1	1	1
Oven energy efficiency index 1	EEL	96	96	96
<i>Energy efficiency class¹⁾ oven 1</i>		A	A	A
<i>Power consumption conventional</i>	kWh/ cycle	0.75	0.75	0.75
heating, oven 1		Electricity	Electricity	Electricity
Heat source oven 1		36 L	45 L	60 L
Oven volume 1				

A+++ (highest effective) to D (least effective)

Regulation (EC)
65/2014

ARTICLE: ELECTRIC OVEN
MODEL: EK-7005OV



Brand		ELEKOM	ELEKOM	ELEKOM
Model		1005OV	2005OV	7005OV
Type of stove		hotplate	hotplate	hotplate
Number of cooking zones and/or areas	N.	2	2	2
Heating technology		Electricity	Electricity	Electricity
F Cotion 1	cm	14,5	14,5	14,5
F Cotion 11	cm	14.5	18	18
Energy consumption for the stove per kg	Wh/kg		139	139

GENERAL WARRANTY CONDITIONS:

This appliance is guaranteed for 24 months, covering only the replacement of defective parts and free repairs during the warranty period. **IMPORTANT!** (Knobs, handles, trays, oven glass, are consumables and are not included in the warranty.

The purchase document and warranty card should be kept with the device and presented to the authorized service center in the event of a complaint.

The appliance must be used with a grounded outlet.

Problems due to improper connection are not covered by the warranty. Unauthorized repair or modification of the unit will void the warranty.

Information regarding waste disposal Dispose of packaging

The packaging protects your device from damage during transport. All materials used are environmentally safe and recyclable.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -

GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM

BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Electric Oven; **Model:** EK-7005OV

Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327

Bulgaria; Sofia, P. Y. Todorov, bl.4, Ent.A,p.b.1

Contacts: Mobile: +359 (088) 566 70 15,

E-mail: elekom@elekom.bg, **Website:** www.elekom.bg

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ/ΨΗΣΙΜΟ/ΤΟΣΤΑΡΙΣΜΑ
- ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ
ΕΩΣ 3200
- ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ
- 3 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ: ΕΠΙΑΝΩ, ΚΑΤΩ,
ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ
- ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ

- ΧΑΛΥΒΑ
- ΣΜΑΛΤΟ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ ΚΑΙ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ
ΚΑΙ ΣΧΑΡΑ ΣΧΑΡΑΣ
- ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΔΙΣΚΟΥ
- ΔΥΟ ΕΣΤΙΕΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ
- ΙΣΧΥΣ: ΦΟΥΡΝΟΣ - 1500W
- 2 ΕΣΤΙΕΣ - 1000/1500 W



Ισχύς: 3000 W
Τροφοδοσία:
230V, 50 Hz

**Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και διατηρήστε
το για περισσότερες πληροφορίες.**

ΕΙΔΟΣ: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ: EK-7005OV



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Είναι σημαντικό να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τον μίνι φούρνο σας και εμείς έντονα συνιστούμε να τα φυλάξετε σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Εάν πουλήσετε ή κάνετε δώρο αυτήν τη συσκευή, επισυνάψτε αυτές τις οδηγίες στο προϊόν.

1. Γενικές απαιτήσεις ασφάλειας
2. Εγκατάσταση
3. περιγραφή και λειτουργία της συσκευής
4. Συντήρηση και καθαρισμός
5. Τεχνικές πληροφορίες - Φύλλο προϊόντος

Προσοχή! Διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε και εγκαταστήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε αυτόν τον Οδηγό χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Αυτή η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για βιομηχανική ή εργαστηριακή χρήση. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της.

1. Γενικές απαιτήσεις ασφάλειας

Αφαιρέστε όλα τα υλικά εσωτερικής και εξωτερικής συσκευασίας από τη μονάδα και ελέγξτε για ζημιές κατά τη μεταφορά.

Σε περίπτωση ζημιάς, μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από συσκευασίες που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο (τσάντες κ.λπ.).

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι απαιτήσεις κύριας τάσης και ρύθμισης της μονάδας είναι συμβατές.

Οι απαιτήσεις ρύθμισης για αυτήν τη συσκευή αναγράφονται στην ετικέτα.

Αυτή η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε συσκευή απόρριψης απορριμμάτων.

Πρέπει να εγκατασταθεί και να συνδεθεί σύμφωνα με τις τρέχουσες οδηγίες εγκατάστασης.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις σχετικές απαιτήσεις αερισμού.

Η χρήση της μαγειρικής συσκευής σχετίζεται με τη δημιουργία θερμότητας και υγρασίας στον χώρο στον οποίο είναι εγκατεστημένη. Βεβαιωθείτε ότι η κουζίνα αερίζεται καλά: κρατήστε ανοιχτά τα φυσικά ανοίγματα αερισμού ή εγκαταστήστε μια συσκευή μηχανικού αερισμού (ανεμιστήρα).

Η παρατεταμένη εντατική χρήση της μονάδας μπορεί να απαιτεί πρόσθετο εξαερισμό, για παράδειγμα άνοιγμα παραθύρου ή πιο αποτελεσματικό αερισμό, για παράδειγμα αύξηση του επιπέδου μηχανικού αερισμού όπου είναι διαθέσιμο.

Πρέπει να εγκατασταθεί σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς. Όσον αφορά τον αερισμό και τον αερισμό του δωματίου, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Σε περίπτωση που χρειάζεται αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος, η αντικατάσταση θα πρέπει να γίνει ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα για ηλεκτρικές εγκαταστάσεις. **ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! - Και οι δύο εστίες μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα.**

Φούρνος + Μεγάλη εστία, μπορεί να λειτουργήσει ταυτόχρονα. Η μικρή εστία και ο φούρνος δεν μπορούν να λειτουργήσουν ταυτόχρονα. Οι δύο εστίες + φούρνος ΔΕΝ μπορούν να λειτουργήσουν ταυτόχρονα.

2. Εγκατάσταση - Αυτή η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε πλήρη συμμόρφωση με τα εθνικά πρότυπα και κανονισμούς, ανατρέξτε στις εθνικές και τοπικές οδηγίες.

- Αυτή η συσκευή παρέχει και καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα, η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη έτσι ώστε να είναι προσβάσιμη η πρίζα.

- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε εντελώς οριζόντια επιφάνεια, αποτρέποντας την πτώση της, η πόρτα του φούρνου πρέπει να μπορεί να ανοίγει ελεύθερα και μακριά από εύφλεκτα υλικά.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου είναι ίδια με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

- Αφού τοποθετήσετε τη σόμπα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κουμπιά και οι διακόπτες βρίσκονται στη θέση "Ο" και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το φως στην πρίζα.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα μέσα στο φούρνο, αφήστε την πόρτα του φούρνου ανοιχτή και ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη "μέγιστη" θερμοκρασία και το διακόπτη του φούρνου στο Θέση «άνω/κάτω» για 10 λεπτά. Σβήνουμε τον φούρνο και τον αφήνουμε να κρυώσει.

Όταν θα χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για πρώτη φορά, θα υπάρχει μια προσωρινή μυρωδιά και καπνός λόγω του μονωτικού υλικού και του προστατευτικού γράσου των θερμαντικών στοιχείων.

Αυτό είναι φυσιολογικό, μετά την πρώτη χρήση της συσκευής, ο καπνός θα εξαφανιστεί και οι θερμάστρες θα ζεσταθούν κανονικά.

Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, εξασφαλίστε καλό αερισμό του δωματίου.

- Βεβαιωθείτε ότι η κουζίνα σας έχει κρυώσει εντελώς και, στη συνέχεια, σκουπίστε τον φούρνο με ένα υγρό μαλακό πανί ή σφουγγάρι.

Προσοχή! - Μην τοποθετείτε τα μαγειρικά σας σκεύη (ταψί, τηγάνι, λαδόκολλα κ.λπ.) ή αλουμινοχαρτό στην κάτω επιφάνεια του φούρνου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια του σμάλτου του φούρνου λόγω της υψηλής θερμοκρασίας.

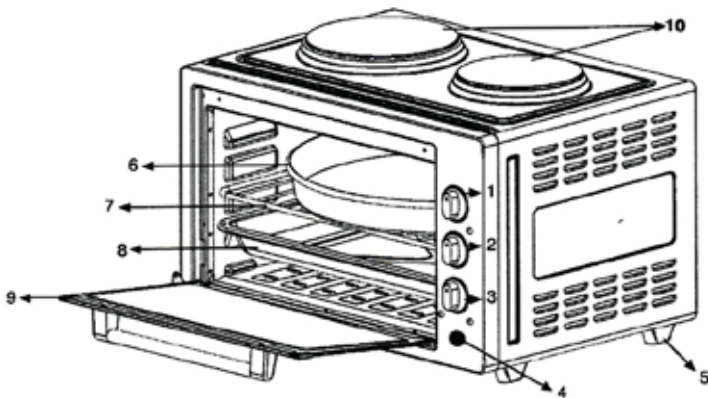
- Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη χρήση! Πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε να αποφευχθεί η επαφή με θερμαντικά στοιχεία στο εσωτερικό του φούρνου.

- Προειδοποίηση: Τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Τα μικρά παιδιά πρέπει να μένουν μακριά όταν ανοίγετε την πόρτα του φούρνου.

- Καθαρισμός: Ο φούρνος πρέπει να σβήσει πριν τον καθαρισμό.

3. ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

- 1 - Θερμοστάτης
- 2 - Εστίες κλειδιών
- 3 - Κλειδί φούρνου
- 4 - Κλειδί (προαιρετικό)
- 5 - Πόδια
- 6 - Στρογγυλό ταψί
- 7 - Πλέγμα
- 8 - δίσκος
- 9 - Γυάλινη πόρτα
- 10 - Ηλεκτρικές σόμπες



Φούρνος: Μέσω του θερμοστάτη, η θέρμανση του φούρνου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ ελαχ. και μέγ. Η λυχνία σήματος θα υποδεικνύει τη λειτουργία των θερμαντήρων. Αφού επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η λυχνία σήματος θα σβήσει. Ο θερμοστάτης θα διατηρήσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στο εσωτερικό του φούρνου κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μαγειρέματος.

Πριν το μαγείρεμα, συνιστάται να προθερμαίνετε τον φούρνο για πέντε λεπτά για να αποφύγετε τη συμπύκνωση στο ποτήρι όταν είναι κρύο.

Λειτουργίες

1) Πάνω και κάτω θερμάστρα/ 2) Πάνω θερμάστρα/

3) Κάτω θερμάστρα

4) Επάνω και Κάτω Θερμάστρα: Αυτή η λειτουργία είναι για μαγείρεμα τόσο με την επάνω όσο και με την κάτω θερμάστρα ταυτόχρονα.

ΕΙΔΟΣ: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ: EK-7005OV



5) Πάνω θερμάστρα: Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να μαγειρέψετε το φαγητό σας χρησιμοποιώντας μόνο την επάνω θερμάστρα.

6) Κάτω θερμάστρα: Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να μαγειρέψετε το φαγητό σας χρησιμοποιώντας μόνο την κάτω θερμάστρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο κατσαρόλες και τηγάνια για ηλεκτρικές κουζίνες με επίπεδο και άθικτο πάτο και κατάλληλη διάμετρο (μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ανθεκτικό στη θερμότητα γυαλί, πήλινο ή πορσελάνη).

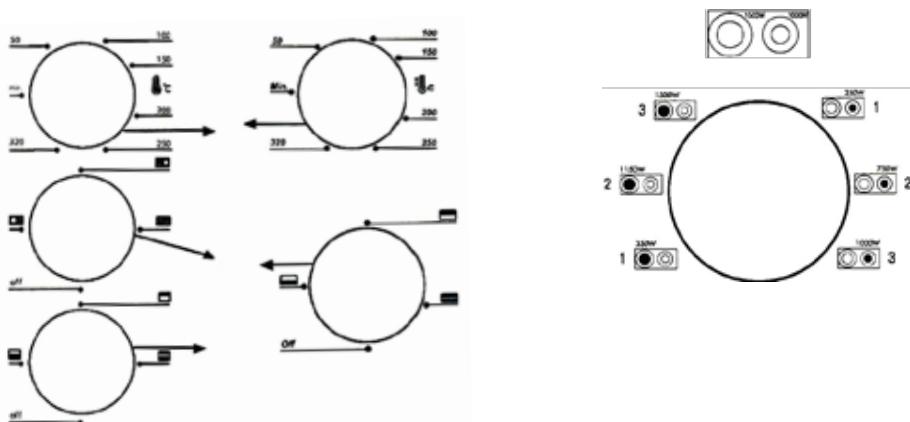
Εάν ο πάτος της κατσαρόλας είναι ανομοιόμορφος ή πολύ μικρός, θα υπάρξει απώλεια ενέργειας και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όλη η θερμότητα.

- Η επιφάνεια μαγειρέματος και ο πάτος της κατσαρόλας πρέπει να είναι πάντα καθαροί και στεγνοί. Μην χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη που περιέχουν πλαστικό, χαμηλής ποιότητας πορσελάνη, σμάλτο ή φύλλο αλουμινίου.

- Για τον καθαρισμό, είναι επιτακτική ανάγκη να μην χρησιμοποιείτε ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ σφουγγάρια που προκαλούν γρατσουνιές, σκόνες κακής ποιότητας ή χημικά επιθετικά καθαριστικά, όπως σπρέι καθαρισμού ή αφαίρεση σκουριάς.

- Μην ξύνετε τις πλάκες μαγειρέματος με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΣΤΙΕΣ



Οι ηλεκτρικές εστίες ελέγχονται μέσω ενός διακόπτη ελέγχου στον μπροστινό πίνακα της συσκευής. Αυτό το πλήκτρο επιλέγει την εστία για εργασία και είναι δυνατή η αλλαγή της θερμοκρασίας μαγειρέματος. Από τη θέση Off, περιστρέφοντας το πλήκτρο δεξιόστροφα επιλέγεται και ρυθμίζεται η εστία στα αριστερά. Όταν περιστρέφετε το κλειδί αριστερόστροφα, επιλέγει την εστία στα δεξιά. Για να επιτύχετε τη μέγιστη απόδοση και οικονομία στο μαγείρεμα, επιλέξτε τη σωστή εστία για το μέγεθος της κατσαρόλας σας και μην ξεχνάτε

για να επιστρέψετε στη θέση - O - όταν τελειώσει το μαγείρεμα! Και για το φούρνο όταν γίνει το ψήσιμο. (ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ). Απενεργοποιήστε τη συσκευή εγκαίρως για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! - Και οι δύο εστίες μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα.

Φούρνος + σόμπα, μπορεί να λειτουργήσει ταυτόχρονα

Οι δύο εστίες + φούρνος ΔΕΝ μπορούν να λειτουργήσουν ταυτόχρονα

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τη συντήρηση και τον καθαρισμό.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσει τελείως η συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να καθαριστεί μόνο με ένα υγρό μαλακό πανί ή σφουγγάρι.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντική σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε το τζάμι της πόρτας του φούρνου, καθώς μπορεί να γρατσουνίσουν την επιφάνεια ή να προκαλέσουν σπάσιμο του τζαμιού. (δεν καλύπτεται από την εγγύηση)
- Ο ατμοκαθαριστής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για καθαρισμό ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Τα εμαγιέ μέρη μπορούν να καθαριστούν με σαπουνόνερο και ένα μαλακό πανί.
- Για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά, μην ξύνετε τη βρωμιά στις περιοχές που περιέχουν ηλεκτρικά μέρη με αιχμηρά εργαλεία που μπορεί να γρατσουνίσουν και να προκαλέσουν ζημιά.

Προειδοποίηση:

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν την καθαρίσετε για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Για να παρατείνεται τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας, πραγματοποιήστε τακτική συντήρηση και κρατήστε πάντα την πόρτα του φούρνου ανοιχτή μέχρι να στεγνώσει τελείως ο φούρνος.

Ειδικότερα, προσέξτε να μην χυθεί νερό στη μονάδα κατά τη λειτουργία και αποφύγετε πάντα την επαφή με όξινες ή βασικές ουσίες, όπως ξύδι, λεμόνι, χυμό, αλάτι κ.λπ. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, σκουπίστε με καθαρίστε αμέσως, προσέχοντας στα θερμά μέρη της συσκευής.

5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μοντέλο	1005OV	2005OV	7005OV
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	230 V/ 400 V	230 V/ 400 V	230 V/ 400 V
Μέγιστη. Εξουσία	2500W	3000W	3000W
Ρεύμα	1-10 A	1-16 A	1-16 A
Συχνότητα	50 Hz	50 Hz	50 Hz
f 145 πιάτο	2x1000W	1000W	1000W
f 180 πιάτο	-	1500W	1500W
Κορυφαία θερμάστρα	700W	700W	700W
Κάτω θερμάστρα	800W	800W	800W
Λάμπα	-	-	yes
Λειτουργίες φούρνου	4	4	4

Regulation (EC)
65/2014

Μάρκα		ELEKOM	ELEKOM	ELEKOM
Μοντέλο		1005OV	2005OV	7005OV
Κατασκευή		Oven	Oven	Oven
Αριθμός φούρνου	Num	1	1	1
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης φούρνου 1	EEl	96	96	96
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης φούρνου 1		A	A	A
Κατανάλωση ρεύματος συμβατική	kWh/ cycle	0.75	0.75	0.75
Θέρμανση, φούρνου 1		Electricity	Electricity	Electricity
Πηγή θερμότητας φούρνου 1		36 L	45 L	60 L
Όγκος φούρνου 1				

ΕΙΔΟΣ: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ: EK-7005OV



Μάρκα		ELEKOM	ELEKOM	ELEKOM
Μοντέλο		1005OV	2005OV	7005OV
Τύπος σόμπας		hotplate	hotplate	hotplate
Αριθμός ζωνών ή/και περιοχών μαγειρέματος	N.	2	2	2
Τεχνολογία θέρμανσης		Electricity	Electricity	Electricity
F Βαμβάκι 1	cm	14,5	14,5	14,5
F Coton 11	cm	14,5	18	18
Κατανάλωση ενέργειας για τη σόμπα ανά κιλό	Wh/kg		139	139

A+++ (highest effective) to D (least effective)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Αυτή η συσκευή είναι εγγυημένη για 24 μήνες, καλύπτοντας μόνο την αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων και δωρεάν επισκευές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! (Πόμολα, χερούλια, δίσκοι, τζάμια φούρνου, είναι αναλώσιμα και δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση.

Το έγγραφο αγοράς και η κάρτα εγγύησης θα πρέπει να φυλάσσονται μαζί με τη συσκευή και να παρουσιάζονται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις σε περίπτωση καταγγελίας.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με γειωμένη πρίζα.

Προβλήματα λόγω ακατάλληλης σύνδεσης δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή τροποποίηση της μονάδας ακυρώνει την εγγύηση.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη απορριμμάτων Απορρίψτε τη συσκευασία

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή σας από ζημιές κατά τη μεταφορά. Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται είναι περιβαλλοντικά ασφαλή και ανακυκλώσιμα.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα προκειμένου να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος και τραυματισμό ανθρώπων. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξειδικευμένο σημείο για ανακύκλωση.



Είδος: ΦΟΥΡΝΟΣ; Μοντέλο: EK-7005OV;

Εισαγωγέας: Top Tronix Ltd .; UIC αρ. 130985327

Βουλγαρία; Σοφία, οδός «Π. Παναγιότοφ» αρ.12, Αποθήκη 26

Για τις επαφές: τηλ. (02) 936 07 89; (02) 936 00 54, (088) 566 70 15

e-mail: elekom.bg@abv.bg, ιστοσελίδα: www.elekom.bg